

# LES MÉMOIRES DE LA GUERRE D'INDOCHINE

## depuis 1946 et 1954

Relayer les mémoires combattantes pour éviter l'oubli  
Enseigner l'histoire et les mémoires d'Indochine



## **Fil conducteur**

**De quoi ces mémoires d'Indochine sont-elles le nom ? Contenu technique d'une mémoire**

**Ce qu'ils étaient : les acteurs de la mémoire d'Indochine...**

**...et ce qu'ils ont vécu : les mémoires d'une guerre cruelle**

**Des mémoires peu valorisées / ce qui les valorise aujourd'hui**

**Que peut-on enseigner de la guerre d'Indochine et ses mémoires ?**

**De quoi ces mémoires d'Indochine  
sont-elles le nom ?**

**...des mémoires individuelles :  
une mémoire d'Indochine chez chaque vétéran  
dans un CEFEO cosmopolite**

**Elles diffèrent selon :**

- le sexe
- le lieu
- l'affectation
- l'unité
- le grade
- le contexte



**De quoi ces mémoires d'Indochine sont-elles le nom ?**

**...Également :**

**des mémoires collectives**

**des mémoires nationales**

**des mémoires familiales et post-mémoires**



Guillemette de Sairigné

## Mon illustre inconnu

*Enquête sur un père de légende*



# **Ce qui compose les mémoires**

**Des images (affiches d'engagement, copains, chefs, population ; canal de Suez, paysages de rizières, pitons de la RC4, plaine de Dien Bien Phu ; cathédrale d'Hanoi, le petit lac ; la rue Catinat ; cadavres)**

**Des situations « en film » (embuscades, assauts, virées entre copains)**

**Des sons (crapauds buffles, balles, obus, musique, voix, cris (« Tien len », « Doc lap »))**

**Des odeurs (nuoc mam, « poudre », cadavres, napalm)**

**Des mots et des noms qui claquent ! (Indochine, Hanoi, Saigon, Haiphong, Dien Bien Phu ; Bigeard, de Castries ; Maolen, congai, « Viet » ; « Bruno »)**

# Les lieux de mémoires d'Indochine : pèlerinages mémoriels au Vietnam, en France

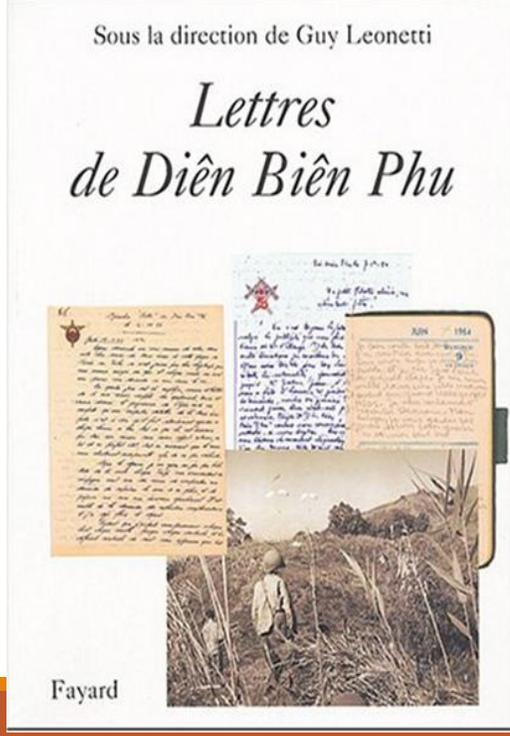


photo du lieu où se trouvait le poste du Capitaine Mattei.  
L'endroit se situe sur la RC3, le village ne s'appelle pas Ban Cao  
comme dans le livre "Par le Sang Versé" mais en Vietnamien : BANG KHAU

# Les objets de mémoire : repères matériels des mémoires combattantes

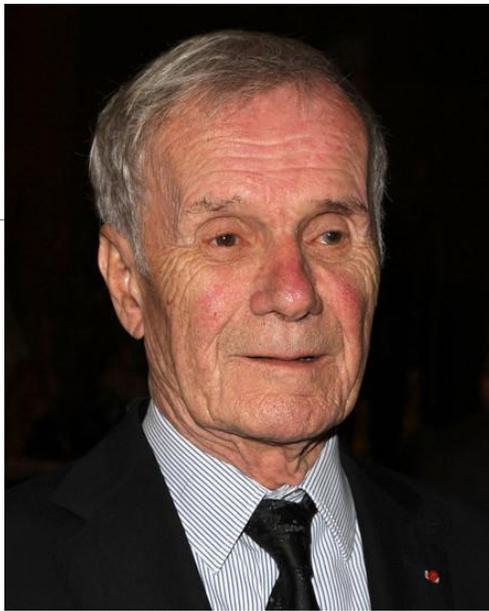


Bon Alsacien  
Cessons le feu à 19h30  
le tout plus  
pas de chapeau blanc  
Alouette à l'aine  
Taura's  
Taura's  
Taura's



uploaded in HD @ TunesToTube.com

# Les acteurs : les porteurs de mémoires d'Indochine



# **Pourquoi partir en Indochine ? Des raisons multiples**

**Tous des engagés...pas toujours volontaires (de un à quatre séjours)**

**L'aventure, « changer d'horizon », oublier les privations et la « réclusion » de l'occupation**

**Pour des raisons économiques : soldes et primes**

**Le patriotisme / Terminer la libération de la France en 1945-1946/ Lutter contre le communisme**

**Pour rejoindre les copains**

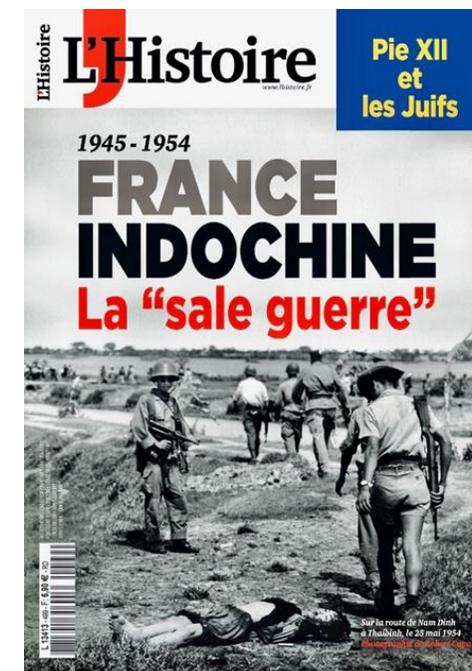
**Parce que c'est son métier**

**Ceux qui n'ont pas le choix :**

- les désignés (soldats de métier)**
- les insoumis, délinquants, anciens LVF, prisonniers allemands**

**Des refus**

# L'Indochine, la mémoire d'une guerre cruelle...



# Le souvenir de graves difficultés qui affectent le corps expéditionnaire

Pas ou peu de formation ni d'information pour l'Indochine

Un climat très éprouvant

Un équipement souvent défectueux

Une nourriture rarement adaptée

Des opérations éprouvantes,

un séjour long loin de sa famille

Des blessures qui laissent des traces

Amertume qui « radicalise » la guerre d'Algérie



# ...et celle de moments de joie, de paix dans la guerre (« mal jaune » ?)

Les trajets de Marseille à l'Indochine, les retours

Les trésors de l'Indochine, une « autre planète » :

- paysages
- population
- femmes
- nourriture : riz, fruits

La cohésion, les copains, la jeunesse

Le repos, les visites

Trouver l'amour



# **Une histoire et des mémoires peu soutenues : une « défaite mémorielle » ?**

**Une société française désintéressée depuis toujours par une guerre lointaine, et une mémoire « guerrière »**

**Les témoignages des anciens combattants : rancœur d'un retour hostile ou indifférent, un long mutisme, des mémoires tardives**

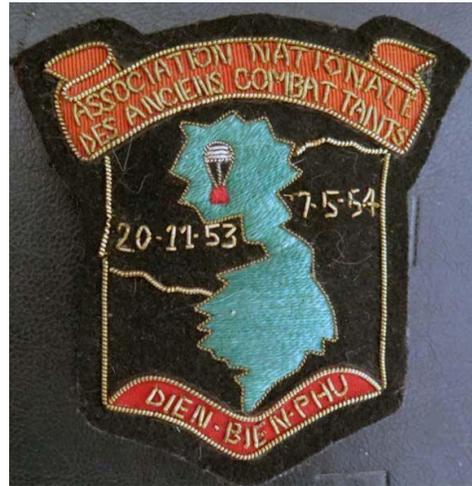
**Des associations combattantes d'Indochine trop nombreuses**

**Un monde politique qui ne s'en soucie pas après 1954**

**Une politique mémorielle tardive : l'Etat écarte la guerre d'Indochine jusqu'en 1980 – 1993**

**Des médias peu intéressés sauf anniversaires décennaux**

# Mais des efforts pour valoriser et entretenir les mémoires : ceux des porteurs de mémoires, les associations de vétérans



G.N.C.I.- T.O.E. et O.P.E.X.  
Groupement n° 105  
de la F.N.A.M.



MÉMOIRE et SOLIDARITÉ



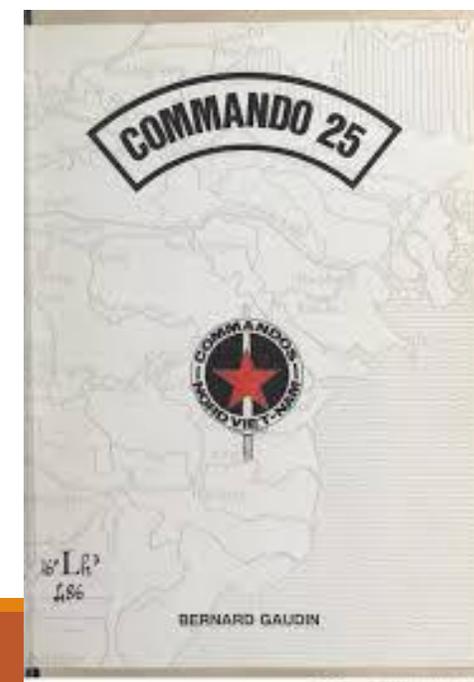
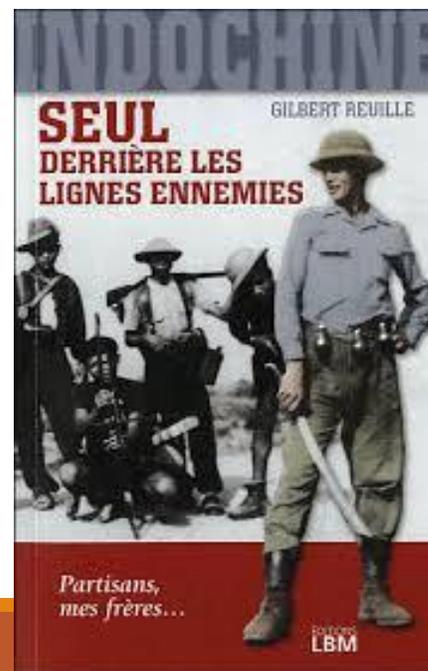
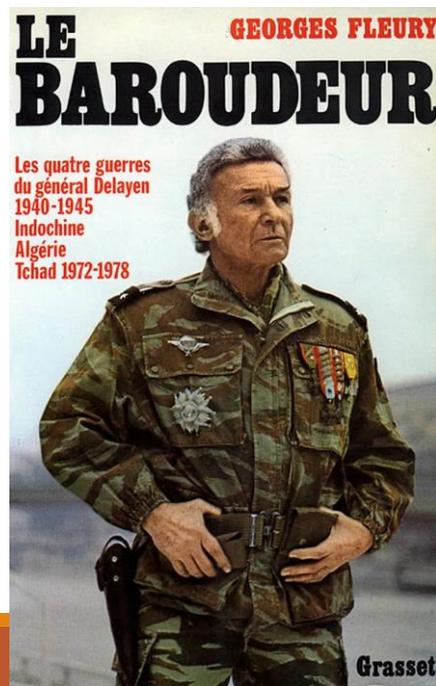
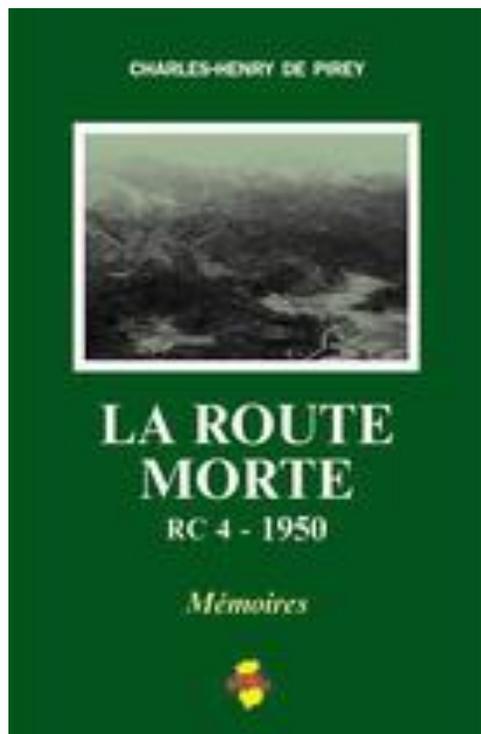
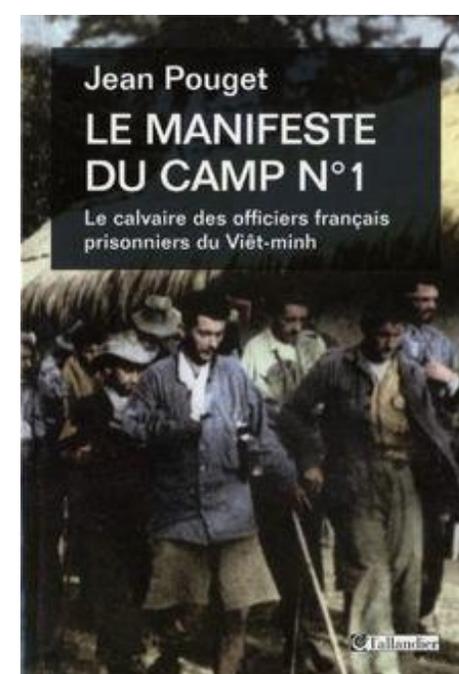
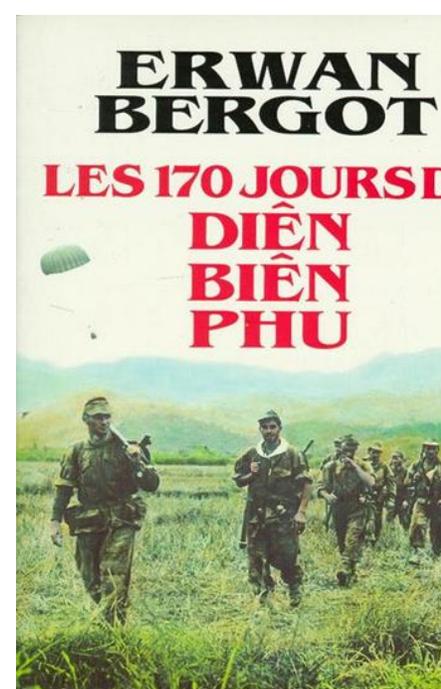
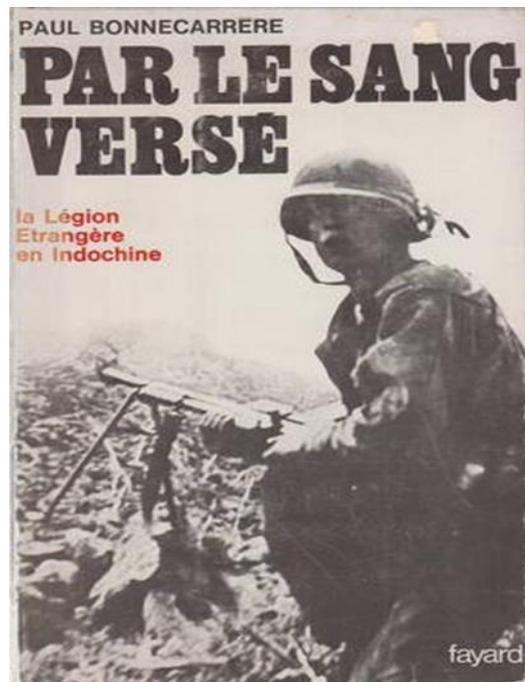
# Les politiques mémorielles



mémoire et solidarité

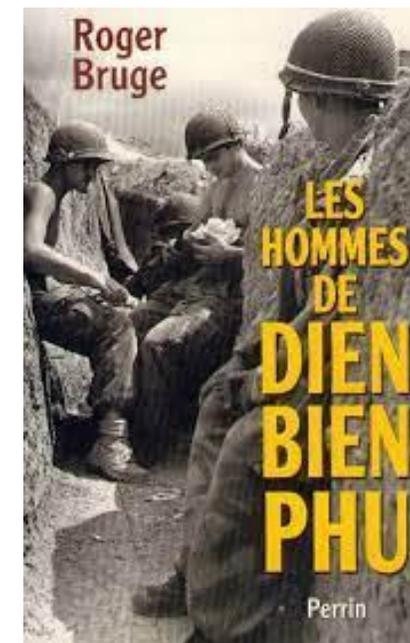
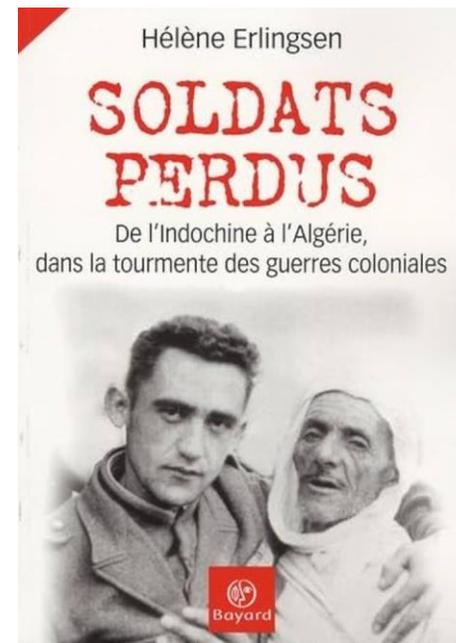
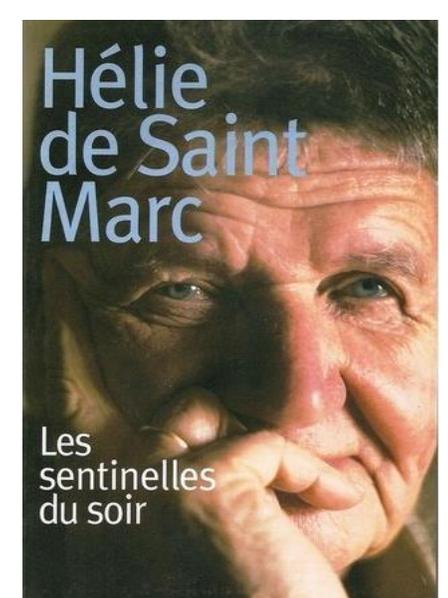
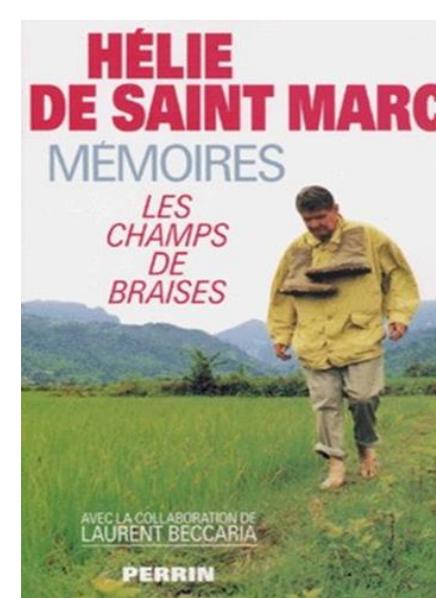
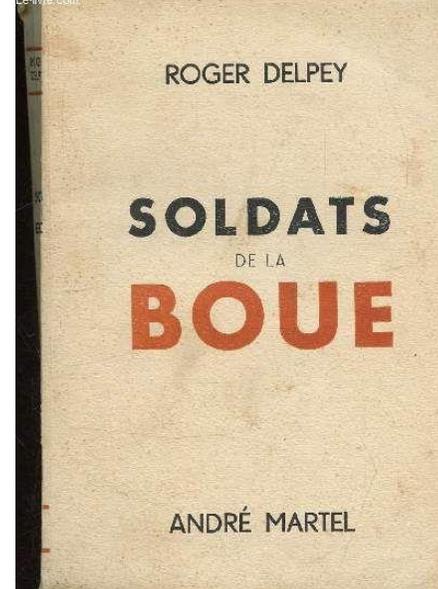
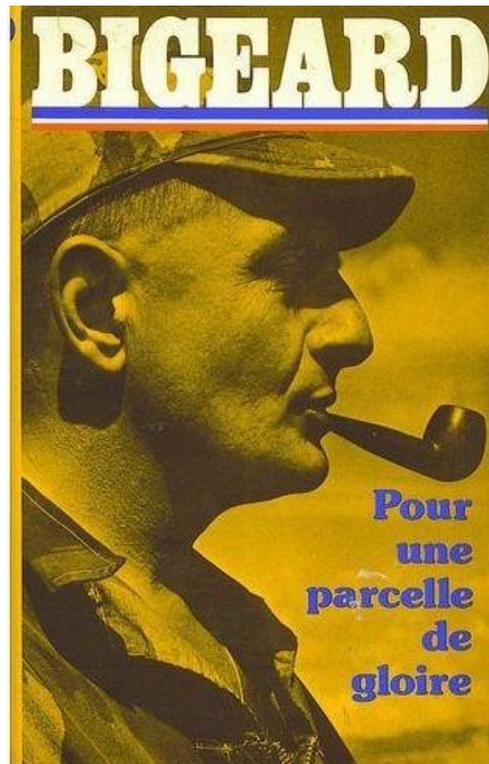


Ce qui valorise les  
mémoires d'Indochine  
aujourd'hui ?  
La littérature combattante



Ce qui valorise les mémoires  
d'Indochine aujourd'hui ?

Les mémoires des vétérans



... grâce aux témoins comme  
Pierre Schoendoerffer



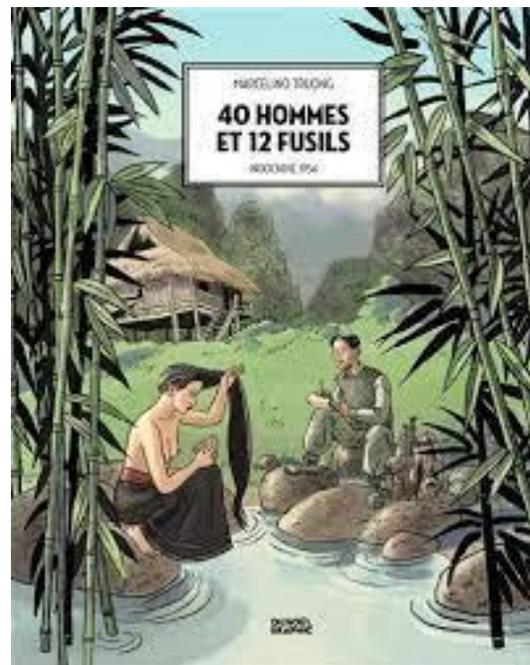
2004  
FRANCE  
DRAME

LÀ-HAUT,  
UN ROI AU-DESSUS DES NUAGES

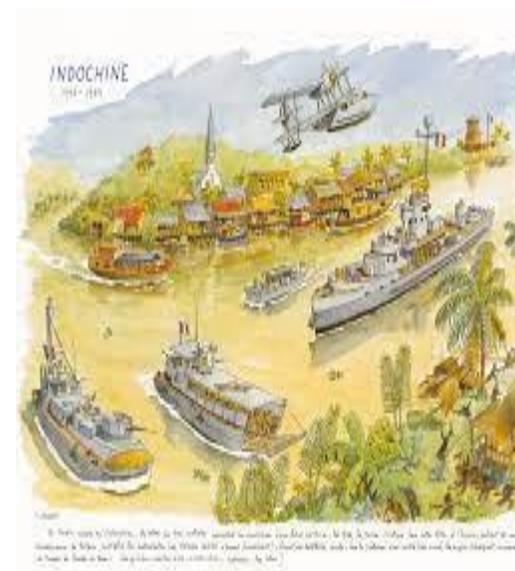
RÉALISATEUR  
**Pierre Schoendoerffer**



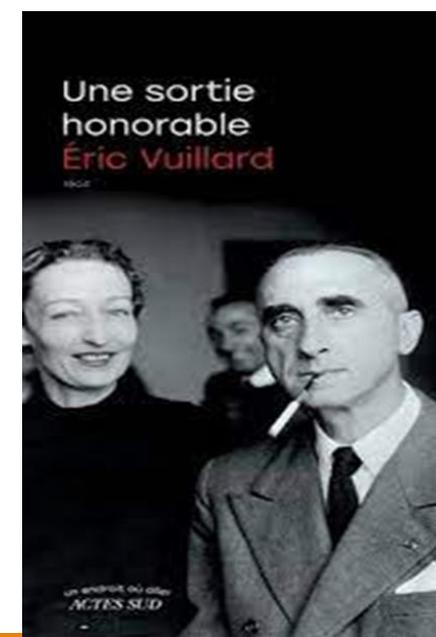
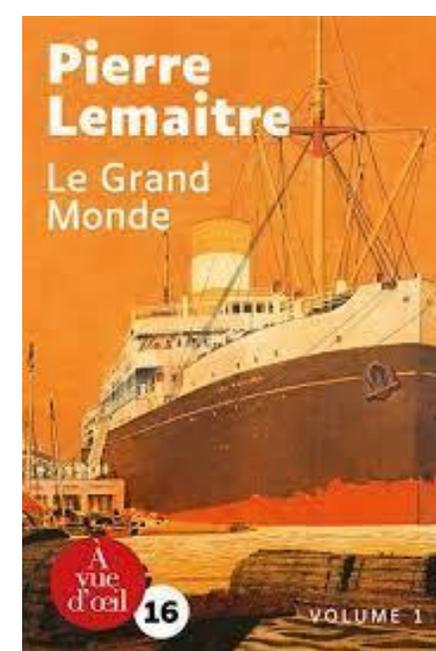
# L'intérêt récent de nouveaux vecteurs de mémoire...



## LA GUERRE D'INDOCHINE



## CEFEO et Combattants d'Indochine : l'Histoire et celles des Hommes.



# Enseigner la guerre d'Indochine ?

Modestement...

Part modeste de l'histoire contemporaine de la France : mémoire logiquement recouverte par les guerres mondiales et l'Algérie

- **En 3<sup>e</sup>, Thème 2 Le monde depuis 1945** • Chapitre Indépendances et construction de nouveaux États : « étudier Les exemples classiques de l'Inde pour le Royaume-Uni, de l'Algérie pour la France (**voire de l'Indochine**) ».

- **En Terminale, Thème 2 : La multiplication des acteurs internationaux dans un monde bipolaire (de 1945 au début des années 1970)** - Chapitre 2. Une nouvelle donne géopolitique : bipolarisation et émergence du tiers-monde

- **Les guerres d'Indochine et du Vietnam font l'objet d'un PPO**

-+ **Histoire et mémoire** : « L'École joue un rôle essentiel dans la transmission de l'histoire et de la mémoire », à travers :

\* **les classes Défense**

\* **les actions éducatives** : « **Bulles de mémoires** », « **Temps forts mémoriels** » = Le 8 juin - Journée nationale d'hommage aux « morts pour la France » en Indochine, « **Lieux de mémoires** » (**Fréjus**), « **Chemins de mémoire** ».

# ENSEIGNER LA GUERRE D'INDOCHINE

## Le Livre scolaire/Hatier/Belin

LEÇON

1

### Indépendances et construction de nouveaux États

COMPÉTENCE JE TRAVAILLE EN AUTONOMIE

#### A. DES PUISSANCES COLONIALES AFFAIBLIES

- Dès le lendemain de la Seconde Guerre mondiale, les revendications d'indépendance ressurgissent, alors que les métropoles sont affaiblies matériellement et moralement.
- Ces mouvements nationalistes sont soutenus par les États-Unis et l'URSS. De plus, pendant le conflit mondial, le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes est affirmé comme l'un des buts de guerre des Alliés puis est inscrit dans la Charte des Nations unies en 1945 (doc. 1 p. 142).

- ✓ Mouvements indépendantistes après la guerre
- ✓ Contexte favorable à la décolonisation

#### B. LE PROCESSUS DE DÉCOLONISATION

- Une première phase de **décolonisation** (1945-1955) touche l'Asie. L'Inde et le Pakistan deviennent indépendants en 1947 à la suite de négociations avec les Britanniques, mais dans un climat de grande violence et d'affrontements interconfessionnels (dossier 1). L'Indochine sous autorité française ne s'émancipe qu'en 1954, après un long conflit armé.
- La décolonisation se poursuit en Afrique à partir du milieu des années 1950. La Tunisie, le Maroc et les colonies d'Afrique noire (AEF et AOF) obtiennent leur indépendance après des négociations. En revanche, en Algérie, le FLN n'obtient l'indépendance qu'en 1962, après huit ans de guerre (dossier 2).



◀ Un soldat français pendant la guerre d'Indochine, 1954.

- ✓ 1<sup>re</sup> phase de décolonisation en Asie entre 1945 et 1955
- ✓ 2<sup>e</sup> phase en Afrique à partir de 1956

#### C. LES DIFFICULTÉS DES NOUVEAUX ÉTATS

- En 1955, la conférence de Bandung marque l'affirmation collective de ces nouveaux États, qui déclarent leur **non-alignement** (doc. 2 p. 142). Ils tentent ainsi de s'émanciper de toute nouvelle domination, pour former le **tiers-monde** (doc. 3 p. 143).
- Ils affirment également leur volonté de peser sur les grandes orientations du monde dans tous les domaines, économique, politique et diplomatique. Mais les nouveaux États sont fragiles. Ils peinent à développer leur économie (doc. 4 p. 143) et certains connaissent de graves difficultés politiques. Ils sont également confrontés au **néocolonialisme**.



◀ Timbre représentant la proclamation de l'indépendance du Cameroun, 1960.

- ✓ Naissance du mouvement des non-alignés
- ✓ Difficultés des nouveaux États

#### 2 La déclaration d'indépendance du Vietnam



« Tous les hommes naissent égaux. Le Créateur nous a donné des droits inviolables, le droit de vivre, le droit d'être libre et le droit de réaliser notre bonheur. »  
 Cette parole immortelle est tirée de la *Déclaration d'indépendance des États-Unis d'Amérique* en 1776. [...] La *Déclaration des droits de l'homme et du citoyen* de la révolution française de 1791 proclame également "Les hommes naissent et demeurent libres et égaux en droits." Ce sont là des vérités indéniables. Et pourtant, pendant plus de quatre-vingts années, les colonialistes français, abusant du drapeau de la liberté, de l'égalité, de la fraternité, ont violé notre terre et opprimé nos compatriotes. Leurs actes vont directement à l'encontre des idéaux d'humanité et de justice.

Dans le domaine politique, ils nous ont privés de toutes les libertés. [...] Dans le domaine économique, ils nous ont exploité jusqu'à la moelle, ils ont réduit notre peuple à la plus noire misère et saccagé impitoyablement notre pays. Pour ces raisons, nous, membres du gouvernement provisoire, déclarons, au nom du peuple du Vietnam tout entier, nous affranchir de tout rapport avec la France impérialiste. »

▪ *Déclaration de Hồ Chí Minh, 1<sup>er</sup> octobre 1945.*

1. De quels textes Hồ Chí Minh se sert-il pour critiquer le colonialisme ?
2. Quelle est sa critique du colonialisme ?

#### 4 Deux États après l'indépendance (statistiques)

	Union indienne (1951)	Algérie (1962)
Population	361 millions	11 millions
Population rurale (% de la population totale)	83 %	80 %
Espérance de vie à la naissance (en années)	32 ans	48 ans
Scolarisation (% des enfants allant à l'école primaire)	43 %	33 %

- Recensement de la population indienne, recensement de la population algérienne.
- En quoi peut-on dire que ces pays nouvellement indépendants sont sous-développés ?



#### 3 Léopold Sédar Senghor, président de la République du Sénégal (1960-1980)

En 1960, il devient président de la nouvelle République du Sénégal. Pendant sa présidence, il maintient des liens de coopération avec la France. On le voit ici, lors de sa prestation de serment présidentiel, à l'occasion de sa réélection en 1963.

#### 5 L'Appel du groupe des 77 à l'ONU

Formé en 1964, un groupe de 77 pays défend les intérêts du tiers-monde à l'ONU.

« Le sort de plus d'un milliard d'habitants du monde en voie de développement continue d'empirer du fait de l'évolution des relations économiques internationales. Le pouvoir d'achat des exportations des pays en voie de développement n'a cessé de diminuer. La quasi-stagnation de la production de denrées alimentaires, alors que la population s'accroît rapidement, a aggravé l'état chronique de sous-alimentation et de malnutrition. La communauté internationale a l'obligation de corriger ces tendances défavorables et de créer les conditions dans lesquelles toutes les nations pourront jouir du bien-être économique et social. »

▪ Appel du groupe des 77 à l'ONU, octobre 1967.

1. Quels sont les problèmes des pays du tiers-monde soulevés par ce texte ?
2. Que demande le groupe des 77 ?

# Je valide mes compétences de cycle

## 1 Suis-je capable d'utiliser un vocabulaire approprié ?

Écrire pour construire sa réflexion

Utiliser le vocabulaire approprié

Extraire des informations de plusieurs documents

### 1 Hô Chi Minh proclame l'indépendance du Vietnam en 1945

« La Déclaration des droits de l'homme et du citoyen de la Révolution française de 1791 proclame également "Les hommes naissent et demeurent libres et égaux en droits". Ce sont là des vérités indéniables.

Et pourtant, pendant plus de quatre-vingts années, les colonialistes français ont violé notre terre et opprimé nos compatriotes. Leurs actes vont directement à l'encontre des idéaux d'humanité et de justice. Ils nous ont privés de toutes les libertés. Ils ont édifié plus de prisons que d'écoles. Ils ont sévi sans merci contre nos patriotes. Dans le domaine économique, ils nous ont exploités jusqu'à la moëlle.

Nous, membres du Gouvernement provisoire de la République démocratique du Vietnam<sup>1</sup>, proclamons solennellement au monde entier: le Vietnam a le droit d'être libre et indépendant.»

Déclaration de Hô Chi Minh, principal leader indépendantiste, à Hanoï, le 2 septembre 1945.

1. Le Vietnam est un territoire de l'Indochine.



### 2 Combattants du Vietminh (ligue pour l'indépendance du Vietnam) en 1954

1954 est l'année de la reconnaissance de l'indépendance de toute l'Indochine par la France.

1 → **Doc. 1:** Qui est Hô Chi Minh ? Quel tableau dresse-t-il de la période coloniale ? Sur quels arguments se fonde-t-il pour réclamer l'indépendance de son pays ?

2 → **Doc. 2:** Que suggère la photographie sur la manière dont le Vietnam accède à l'indépendance en 1954 ?

3 → **Rédigez un texte bref pour expliquer comment le Vietnam est devenu indépendant. Vous devrez utiliser les termes suivants :** métropole – indépendance – décolonisation – mouvement nationaliste.

Proposez une évaluation de votre travail :



# Manuels scolaires Terminale (Livre Scolaire/Hachette)

POINT DE PASSAGE 2

## Les guerres d'Indochine et du Vietnam

En 1954, après neuf ans de guerre, les accords de Genève mettent fin à l'Indochine française. Le Vietnam est alors partagé entre le Nord, sous domination communiste et soutenu par la Chine et l'URSS, et le Sud, sous influence occidentale. Les deux États s'engagent dans une guerre civile féroce. Très vite, les États-Unis interviennent, bombardant les villes du Nord et luttant contre la guérilla communiste dans le Sud. En 1975, le coût et l'impopularité de la guerre entraînent le retrait des forces américaines et la victoire finale des communistes.

➤ Quels sont les différents enjeux de la guerre du Vietnam ?

- 1955 : Début de la guerre entre le Nord et le Sud du Vietnam
- 1964 : Premières opérations américaines au Vietnam
- 1968 : Offensive du Tet
- 1975 : Fin de la guerre du Vietnam

### 1 La fin de l'Indochine française

C'est pour défendre la paix, l'unité, l'indépendance et la démocratie que, durant neuf longues années, notre peuple, notre armée, nos cadres et notre gouvernement ont, d'un même cœur, enduré de nombreuses souffrances, surmonté toutes les difficultés, mené avec acharnement la guerre de résistance et remporté d'éclatantes victoires. [...]

La lutte de notre délégation à Genève [...] a été couronnée d'un grand succès : la reconnaissance par le gouvernement français de notre indépendance et souveraineté nationale, de notre unité et intégrité territoriales et son engagement à retirer ses troupes hors de notre pays [...]. Pour rétablir la paix, les deux parties doivent, avant tout, observer le cessez-le-feu. [...] Après le cessez-le-feu, nos troupes seront regroupées dans le Nord, et les forces françaises dans le Sud [...].

Pour remporter la victoire, il importe que le peuple, l'armée et les cadres, du nord au sud, resserrent leurs rangs et réalisent l'unité de pensée et d'action. [...] Nous consoliderons la grande amitié qui nous unit à l'Union soviétique, à la Chine et aux autres pays amis. [...] Je demande à tous les compatriotes, combattants et cadres de suivre strictement la ligne politique du parti et du gouvernement [...].

Discours de Hô Chi Minh, Viet Bac, 22 juillet 1954.

### 2 De la guerre d'Indochine à la guerre du Vietnam



#### I. De la décolonisation à la Guerre froide (1945-1954)

- ★ Défaite française à Diên Biên Phu (1954)
- Tonkin Anciennes colonies françaises d'Indochine
- Pays communistes
- Pays alliés des États-Unis
- Frontière entre le Nord et le Sud Vietnam en 1954

#### II. La guerre du Vietnam (1955-1975)

- Zone de guérilla communiste
- Envoi de troupes américaines
- Bombardements américains
- Envoi de troupes chinoises
- Piste Hô Chi Minh

Carte interactive

POINT DE PASSAGE

## Les guerres d'Indochine et du Vietnam

### A 1946-1954, la guerre d'Indochine

Sous domination française depuis 1887, l'Indochine comprend cinq territoires : Tonkin, Laos, Annam, Cambodge et Cochinchine. Durant la Seconde Guerre mondiale, les indépendantistes vietnamiens dirigés par Hô Chi Minh ont lutté contre l'occupation japonaise. Ils demandent l'indépendance le 2 septembre 1945. À partir de 1949, ils reçoivent le soutien de la Chine communiste.

❖ Comment la guerre d'Indochine associe-t-elle une guerre de décolonisation et un conflit de guerre froide ?

### 1 E3C Analyse de document Hô Chi Minh proclame l'indépendance du Vietnam

La Déclaration des droits de l'homme et du citoyen de la Révolution française de 1789 proclame également « Les hommes naissent et demeurent libres et égaux en droits. ». Ce sont là des vérités indéniables.

Et pourtant, pendant plus de quatre-vingts années, les colonialistes français, abusant du drapeau de la liberté, de l'égalité, de la fraternité, ont violé notre terre et opprimé nos compatriotes. Leurs actes vont directement à l'encontre des idéaux d'humanité et de justice. [...]

Après la reddition des Japonais, notre peuple tout entier s'est dressé pour reconquérir sa souveraineté nationale et a fondé la République démocratique du Vietnam.

La vérité est que notre peuple a repris son indépendance des mains des Japonais et non de celles des Français. Les Français s'enfuient, les Japonais se rendent, l'empereur Bao Dai abdique. Notre peuple a brisé toutes les chaînes qui ont pesé sur nous durant près d'un siècle pour faire du Vietnam un pays indépendant. [...]

Pour ces raisons, nous, membres du Gouvernement provisoire, déclarons, au nom du peuple du Vietnam tout entier,



Hô Chi Minh (« celui qui éclaire ») (1890-1969)

Né dans le protectorat français d'Annam en 1890, Nguyễn Ai Quốc est un intellectuel vietnamien, militant communiste et anticolonialiste. Entre 1911 et 1923, il vit en France puis voyage en URSS et en Chine, avant de fonder le Parti communiste indochinois en 1930. Il lutte pour l'indépendance du Vietnam face au Japon, à la France puis aux États-Unis, des années 1930 à sa mort en 1969. Il est le premier président de la République du Vietnam (Nord-Vietnam).

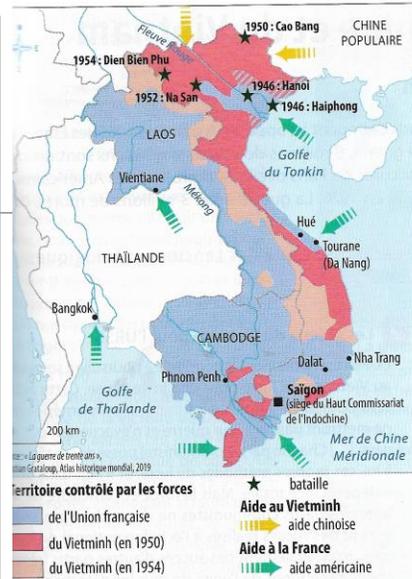
#### Vocabulaire

- **protectorat** : régime établi par traité, dans lequel un État en contrôle un autre pour les aspects diplomatiques, militaires et économiques tout en lui assurant une certaine autonomie pour ses affaires intérieures.
- **Viet-minh** : parti politique vietnamien fondé en 1941 alliant communisme et nationalisme. Par extension, tout combattant du Vietnam du Nord.



### 2 Mobilisation des populations paysannes contre le colonisateur

Paysannes engagées dans une milice communiste locale d'autodéfense contre les troupes coloniales françaises en 1946.



### 3 Les acteurs et les batailles de la guerre d'Indochine

Le territoire contrôlé par les forces de l'Union française (bleu), le Viet-minh (rouge) et le Viet-minh (orange) est représenté. Les batailles sont indiquées par des étoiles. Les aides chinoise et américaine sont représentées par des flèches.

### 3 Le piège de Diên Biên Phu

Au franchissement du col des Méos, nous avons croisé une file de coolies<sup>1</sup> ininterrompue d'un bout à l'autre de l'horizon, qui poussaient des bicyclettes chargées sur les pédales, et de la selle au guidon, de sacs de riz et de caisses de munitions. [...] C'était l'image percutante de la logistique orientale ! Et l'échec patent des services de renseignements français qui avaient estimé avant le déclenchement de la bataille que les Viet<sup>2</sup> n'auraient pas la capacité de ravitailler en vivres et en munitions, depuis leurs bases du delta à 400 km de Diên Biên Phu, les 40 000 réguliers nécessaires à l'encerclement de la place forte. Les services français n'avaient pas pris en compte la multitude asiatique ; ils n'avaient pas imaginé la mise à contribution totale de toute une population, laborieuse et soumise. 5 De mes yeux de prisonnier, je découvre l'une des clés de l'efficacité de l'idéologie communiste : l'effacement de l'individu, spontanément accepté ou à défaut imposé, au bénéfice de l'intérêt collectif.

Pierre Bonny, caporal-chef de l'armée française, fait prisonnier par le Viet-minh à Diên Biên Phu. Récit cité par Pierre Journoud et Hugues Terrais, *Paroles de Diên Biên Phu*, Tallandier, 2004.

1. Travailleur manuel sans qualification.
2. Surnom donné aux combattants viet-minh par les soldats français.



### 4 La défaite française de Diên Biên Phu (20 nov. 1953-7 mai 1954)

Le 22 avril 1954, des soldats français du point d'appui Huguette 6 sont faits prisonniers par le Viet-minh.

#### Parcours 1

- Identifier et expliciter les dates et les acteurs des grands événements
  - Mettre un événement ou une figure en perspective
1. Doc. 2, 3 et 4 Analysez la diversité des acteurs impliqués dans le conflit. **Aide** Distinguez les soldats et les civils, les pays d'Europe, d'Asie et d'Amérique.
  2. Doc. 1, 3 et 5 Quels éléments soulignent la logique de guerre froide dans ce conflit ? **Aide** Quelle idéologie Hô Chi Minh défend-il et quels sont ses alliés extérieurs ?
  3. Doc. 5 Quelles sont les raisons de la défaite française à Diên Biên Phu ?

#### Bilan

Oral Après avoir recopié et complété la carte mentale, vous allez la projeter lors de votre exposé au tableau et vous appuyer dessus pour présenter à la classe en 8 à 10 minutes la guerre d'Indochine.



**Aide** – Faire une phrase d'introduction qui reprend la problématique de l'étude – Structurer votre propos en plusieurs parties, chacune centrée sur un axe de la carte mentale.

#### Parcours 2 BAC

- Utiliser une approche historique pour construire une argumentation – Mettre en relation des faits ou événements
- E3C Analyse de document À l'aide du document 1, expliquez le contexte de la lutte pour l'indépendance du Vietnam selon Hô Chi Minh. **Aide** Quels sont les arguments d'Hô Chi Minh en faveur de l'indépendance du Vietnam ?

## **Conclusion : des mémoires blessées ou apaisées ?**

**Beaucoup de blessures morales, parfois physiques**

**Remontées de mémoires douloureuses**

**Le mal jaune entre bons et mauvais souvenirs : « On ne revient jamais d'Indochine » (Jacques Allaire)**

**L'apaisement grâce à l'éloignement du temps, le retour au Vietnam, le bonheur familial**

**La fierté d'avoir « fait l'indo » et conscience personnelle : « j'ai fait mon boulot » !**

**...Et pour nous la nécessité de participer à la transmission de leurs mémoires**